



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2008/0242(COD)

23.11.2010

*****I**

FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om det ändrade förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av förordning (EG) nr [.../...] [om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har gett in i någon medlemsstat] (omarbetning)
(KOM(2010)0555 – C7-0319/2010 – 2008/0242(COD))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Monica Luisa Macovei

(Omarbetning – artikel 87 i arbetsordningen)

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarande
- *** Godkännandeförfarande
- ***I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- ***II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- ***III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

Parlamentets ändringsförslag till ett förslag till akt ska markeras med **fetkursiv stil**. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i förslaget till akt. Med kursiv stil markeras ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan texten färdigställs (exempelvis om det i en språkversion förekommer uppenbara fel eller saknas ord eller textavsnitt). De berörda avdelningarna tar sedan ställning till dessa korrigeringsförslag.

Texten i hänvisningen ovanför ett ändringsförslag till en befintlig akt, som förslaget till akt är avsett att ändra, innehåller en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna som ändringsförslaget avser. Om parlamentet önskar ändra delar av en bestämmelse i en befintlig akt som inte ändrats i förslaget till akt, ska dessa markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...].

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING	17

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av förordning (EG) nr [.../...] [om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har gett in i någon medlemsstat] (omarbetning)
(KOM(2010)0555 – C7-0319/2010 – 2008/0242(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande – omarbetning)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2010)0555),
- med beaktande av artiklarna 294.2 och 78.2 e i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0319/2010),
- med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 28 november 2001 om en mer strukturerad användning av omarbetningstekniken för rättsakter¹,
- med beaktande av skrivelsen av den [...] från utskottet för rättsliga frågor till utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor i enlighet med artikel 87.3 i arbetsordningen,
- med beaktande av artiklarna 87 och 55 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och yttrandet från utskottet för rättsliga frågor (A7-.../2010), och av följande skäl:
 1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ytterligare undersöka möjligheterna för medlemsstaternas utsedda myndigheter och Europeiska polisbyrån (Europol) att göra framställningar om jämförelser av fingeravtryck med fingeravtryck som är lagrade i Eurodacs centrala databas i syfte att förebygga, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott.
 3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

¹ EGT C 77, 28.3.2002, s. 1.

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning Skäl 4

Kommissionens förslag

(4) I Haagprogrammet efterfrågades en bättre tillgång till Europeiska unionens befintliga datoriserade register.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

Texten utgår eftersom brottsbekämpningsaspekter undantas från tillämpningsområdet för det aktuella förslaget till Eurodacförordning.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) För tillämpningen av rådets förordning (EG) nr [...] [om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har gett in i någon medlemsstat] är det nödvändigt att fastställa identiteten hos personer som ansöker om internationellt skydd och hos personer som grips i samband med att de olagligen passerar **gemenskapens** yttre gränser. För att säkerställa en effektiv tillämpning av **rådets** förordning (EG) nr [...] [om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har gett in i någon medlemsstat], särskilt artikel 18.1 b och d i denna, är det också önskvärt att tillåta varje medlemsstat att kontrollera om en

Ändringsförslag

(5) För tillämpningen av **Europaparlamentets och** rådets förordning (EU) nr [...] [om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har gett in i någon medlemsstat] är det nödvändigt att fastställa identiteten hos personer som ansöker om internationellt skydd och hos personer som grips i samband med att de olagligen passerar **unionens** yttre gränser. För att säkerställa en effektiv tillämpning av förordning (EU) nr [...] [om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har gett in i någon medlemsstat], särskilt artikel 18.1 b och d i denna, är det också önskvärt att tillåta varje medlemsstat

tredjelandssmedborgare eller statslös person som befunnits uppehålla sig olagligen på dess territorium har ansökt om internationellt skydd i en annan medlemsstat.

att kontrollera om en tredjelandssmedborgare eller statslös person som befunnits uppehålla sig olagligen på dess territorium har ansökt om internationellt skydd i en annan medlemsstat.

(Ordet "gemenskapen" ersätts med "unionen" och lydelsen "[rådets] förordning (EG) nr [.../...]" ersätts med "[Europaparlamentets och rådets] förordning (EU) nr .../..." i hela texten och i rubriken.)

Or. en

Motivering

Ändringsförslaget är tekniskt och syftar till att anpassa texten till bestämmelserna i Lissabonfördraget.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 7

Kommissionens förslag

(7) I detta syfte är det nödvändigt att inrätta ett system kallat Eurodac, som omfattar ett centralt system *vid kommissionen och* inklusive en elektronisk central databas för uppgifter om fingeravtryck, samt elektroniska medel för överföring mellan medlemsstaterna och det centrala systemet.

Ändringsförslag

(7) I detta syfte är det nödvändigt att inrätta ett system kallat Eurodac, som omfattar ett centralt system inklusive en elektronisk central databas för uppgifter om fingeravtryck, samt elektroniska medel för överföring mellan medlemsstaterna och det centrala systemet (***nedan kallat kommunikationsinfrastrukturen***).

Or. en

Motivering

Tekniskt ändringsförslag.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 8

Kommissionens förslag

(8) Med tanke på behovet av att garantera lika behandling av alla som söker eller beviljats internationellt skydd, och för att se till att förordningen är förenlig med övrig gemenskapslagstiftning på asylområdet – särskilt rådets direktiv **2004/83/EG av den 29 april 2004** om miniminormer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer ska ***betraktas som flyktingar eller som personer som av andra skäl behöver*** internationellt skydd samt om dessa personers rättsliga ställning och om innehållet i det beviljade skyddet samt rådets förordning (**EG**) nr [.../.../EG] om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har gett in i någon medlemsstat] – bör tillämpningen av dess bestämmelser utökas till att omfatta personer som sökt eller beviljats subsidiärt skydd.

Ändringsförslag

(8) Med tanke på behovet av att garantera lika behandling av alla som söker eller beviljats internationellt skydd, och för att se till att förordningen är förenlig med övrig gemenskapslagstiftning på asylområdet – särskilt ***Europaparlamentets och*** rådets direktiv .../.../EG av den ... om miniminormer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer ska ***anses berättigade till*** internationellt skydd samt om dessa personers rättsliga ställning och om innehållet i det beviljade skyddet samt rådets förordning (**EU**) nr .../.../EG om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har gett in i någon medlemsstat] – bör tillämpningen av dess bestämmelser utökas till att omfatta personer som sökt eller beviljats subsidiärt skydd.

(Lydelsen "[rådets] direktiv 2004/83/EG av den 29 april 2004" ersätts med "[Europaparlamentets och rådets] direktiv .../.../EG i hela texten.)

Or. en

Motivering

Detta ändringsförslag är tekniskt och syftar till att anpassa texten till bestämmelserna i Lissabonfördraget och till den nya rubrik som införts i det omarbetade förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om miniminormer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer ska anses berättigade till internationellt skydd samt om dessa personers rättsliga ställning och om innehållet i det beviljade skyddet ("skyddsdirektivet").

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

b) person som ansöker om internationellt skydd: en tredjelandsmedborgare eller statslös person som ansökt om sådant internationellt skydd som avses i **artikel 2 g i rådets direktiv 2004/83/EG** och där inget slutligt avgörande ännu fattats,

Ändringsförslag

b) person som ansöker om internationellt skydd: en tredjelandsmedborgare eller statslös person som ansökt om sådant internationellt skydd som avses i **artikel 2 h i Europaparlamentets och rådets direktiv .../.../EU av den [...] om miniminormer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer ska anses berättigade till internationellt skydd samt om dessa personers rättsliga ställning och om innehållet i det beviljade skyddet**, och där inget slutligt avgörande ännu fattats,

Or. en

Motivering

Detta ändringsförslag är tekniskt och syftar till att anpassa texten till det omarbetade förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om miniminormer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer ska anses berättigade till internationellt skydd samt om dessa personers rättsliga ställning och om innehållet i det beviljade skyddet ("skyddsdirektivet").

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led c – led iii

Kommissionens förslag

iii) i fråga om en person som omfattas av artikel 14, den medlemsstat som överför **sådana uppgifter** till det centrala systemet och erhåller resultatet av jämförelsen,

Ändringsförslag

iii) i fråga om en person som omfattas av artikel 14, den medlemsstat som överför **personuppgifterna** till det centrala systemet och erhåller resultatet av jämförelsen,

Or. en

Motivering

Terminologisk anpassning.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led e

Kommissionens förslag

e) träff: en överensstämmelse eller överensstämmelser som kan konstateras i det centrala systemet för en person vid en jämförelse mellan uppgifter om de fingeravtryck som finns registrerade i den centrala databasen och fingeravtryck som överförs av en medlemsstat, utan att detta påverkar kravet om att medlemsstaterna omedelbart ska kontrollera resultatet av jämförelsen enligt artikel 18.4.

Ändringsförslag

e) träff: en överensstämmelse eller överensstämmelser som kan konstateras i det centrala systemet för en person vid en jämförelse mellan uppgifter om de fingeravtryck som finns registrerade i den **datoriserade** centrala databasen **för fingeravtryck** och fingeravtryck som överförs av en medlemsstat, utan att detta påverkar kravet om att medlemsstaterna omedelbart ska kontrollera resultatet av jämförelsen enligt artikel 18.4.

Or. en

Motivering

Detta ändringsförslag är tekniskt och syftar till att anpassa texten till lydelsen i artikel 3.1 a.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. En förvaltningsmyndighet som ska finansieras genom Europeiska unionens allmänna budget ska ha operativt ansvar för Eurodac. Förvaltningsmyndigheten ska i samarbete med medlemsstaterna se till att bästa möjliga **teknik**, med förbehåll för en kostnads-nyttoanalys, alltid används för det centrala systemet.

Ändringsförslag

1. En förvaltningsmyndighet som ska finansieras genom Europeiska unionens allmänna budget ska ha operativt ansvar för Eurodac. Förvaltningsmyndigheten ska i samarbete med medlemsstaterna se till att bästa möjliga **tekniker**, med förbehåll för en kostnadsnyttoanalys, alltid används för det centrala systemet.

Or. en

Motivering

Hänvisningen till ”tekniker” omfattar både den använda tekniken och det sätt på vilket anläggningen utformas, konstrueras, underhålls och drivs, vilket även anges i Europeiska datatillsynsmannens yttrande över Eurodac av den 18 februari 2009.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. **Innan** förvaltningsmyndigheten **övertagit** ansvaret ska kommissionen **ha ansvaret för** alla de uppgifter som **anförtros** förvaltningsmyndigheten enligt denna förordning.

Ändringsförslag

4. **Fram till dess att** förvaltningsmyndigheten **övertar** ansvaret ska **enbart** kommissionen **anförtros** alla de uppgifter som **tilldelas** förvaltningsmyndigheten enligt denna förordning.

Or. en

Motivering

The aim is to clarify that until the Management Authority takes up its responsibilities only the Commission will be entrusted with all tasks attributed to the Management Authority and that it cannot entrust the management of the system to another authority; in such a case additional provisions should be foreseen in order to ensure that this shall not adversely affect any effective control mechanism under Union law, whether of the Court of Justice, the Court of Auditors or the European Data Protection Supervisor as indicated in the opinion of the European Data Protection Supervisor (EDPS) on Eurodac of 18 February 2009.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Artikel 5 – stycke 1 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ea) antalet uppgifter som markerats enligt artikel 15.1,

Or. en

Motivering

Det är viktigt att statistiken även innehåller det antal uppgifter som markerats enligt

artikel 15.1.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning

Artikel 5 – stycke 1 – led eb (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

eb) antalet träffar i fråga om de personer som avses i artikel 15.1, om vilka träffar registrerats enligt b, c och d,

Or. en

Motivering

Det är viktigt att statistiken även innehåller antalet träffar i fråga om de personer som avses i artikel 15.1 (personer som beviljats internationellt skydd).

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning

Artikel 5 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

I slutet av varje år ska statistik upprättas i form av en sammanställning av den månatliga statistiken för året **som även ska omfatta uppgifter om antalet personer för vilka träffar har registrerats enligt b, c, och d.**

I slutet av varje år ska statistik upprättas i form av en sammanställning av den månatliga statistiken för året.

Or. en

Motivering

Eftersom statistiken för antalet personer som omfattas av leden b, c, d och eb upprättas varje månad, finns det inget behov av den kompletterande kommentaren. Vid årets slut kommer nämligen dessa personer att ingå i den sammanfattning som avses i artikel 5.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Artikel 6 – rubriken

Kommissionens förslag

Insamling, överföring och jämförelse av
fingeravtryck

Ändringsförslag

Insamling, överföring och jämförelse av
uppgifter om fingeravtryck

Or. en

Motivering

Tekniskt ändringsförslag (harmonisering av ordalydelsen i överensstämmelse med rubrikerna till artiklarna 11 och 14).

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Artikel 10 –punkt 1

Kommissionens förslag

1. Uppgifter om en person som har erhållit medborgarskap i en medlemsstat före utgången av den period som avses i artikel 9 ska raderas ur det centrala systemet i enlighet med **artikel 21.4** så snart som ursprungsmedlemsstaten får kännedom om att personen har erhållit ett sådant medborgarskap.

Ändringsförslag

1. Uppgifter om en person som har erhållit medborgarskap i en medlemsstat före utgången av den period som avses i artikel 9 ska raderas ur det centrala systemet i enlighet med **artikel 21.3** så snart som ursprungsmedlemsstaten får kännedom om att personen har erhållit ett sådant medborgarskap.

Or. en

Motivering

Tekniskt ändringsförslag.

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Artikel 16 –punkt 2

Kommissionens förslag

2. I enlighet med **artikel 11** ska

Ändringsförslag

2. I enlighet med **artikel 20** ska

ursprungsmedlemsstaten garantera säkerheten för de uppgifter som avses i punkt 1 före och under överföring till det centrala systemet samt säkerheten för de uppgifter som den tar emot från det centrala systemet.

ursprungsmedlemsstaten garantera säkerheten för de uppgifter som avses i punkt 1 **i denna artikel** före och under överföring till det centrala systemet samt säkerheten för de uppgifter som den tar emot från det centrala systemet.

(Texten ”artikel 11” bör ersättas med ”artikel 20” även i artiklarna 16.4 b och 22.2).

Or. en

Motivering

Tekniskt ändringsförslag.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Artikel 17 –punkt 2

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska elektroniskt överföra de uppgifter som avses i **artiklarna 8.1, 11.2 och 14.2**. De uppgifter som avses i **artiklarna 8.1 och 11.2** ska automatiskt registreras i det centrala systemet. I den utsträckning som det är nödvändigt för att det centrala systemet ska fungera effektivt ska förvaltningsmyndigheten fastställa de tekniska kraven för vederbörlig elektronisk överföring av uppgifterna från medlemsstaterna till det centrala systemet och omvänt.

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska elektroniskt överföra de uppgifter som avses i **artiklarna 8, 11.2 och 14.2**. De uppgifter som avses i **artiklarna 8 och 11.2** ska automatiskt registreras i det centrala systemet. I den utsträckning som det är nödvändigt för att det centrala systemet ska fungera effektivt ska förvaltningsmyndigheten fastställa de tekniska kraven för vederbörlig elektronisk överföring av uppgifterna från medlemsstaterna till det centrala systemet och omvänt.

Or. en

Motivering

Tekniskt ändringsförslag.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Artikel 20 –punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

d) förhindra obehörig registrering av data och obehörig kännedom om, ändring eller **utplåning** av lagrade personuppgifter,

Ändringsförslag

d) förhindra obehörig registrering av data och obehörig kännedom om, ändring eller **radering** av lagrade personuppgifter,

I den engelska språkversionen ska ändringar även göras i artikel 20.2 g ("delete" ska ersättas med "erase") och i artikel 20.2 j ("deletion" ska ersättas med "erasure"). Dessa ändringar berör inte den svenska versionen.

Or. en

Motivering

Terminologisk anpassning.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 24 –punkt 1 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag

e) De berörda personernas rätt att få åtkomst till uppgifter som rör dem och att begära att oriktiga uppgifter om dem korrigeras eller att olagligen behandlade uppgifter om dem raderas, inbegripet **rätten att få information om** förfarandena för utövande av dessa rättigheter och kontaktuppgifter till de nationella tillsynsmyndigheter som avses i artikel 25.1.

Ändringsförslag

e) De berörda personernas rätt att få åtkomst till uppgifter som rör dem och att begära att oriktiga uppgifter om dem korrigeras eller att olagligen behandlade uppgifter om dem raderas, inbegripet förfarandena för utövande av dessa rättigheter och kontaktuppgifter till de nationella tillsynsmyndigheter som avses i artikel 25.1.

Or. en

Motivering

Språkligt förtydligande som bara till viss del berör den svenska versionen. Det är tydligare att ange att de berörda personerna kommer att informeras om "förfarandena för utövande av

dessa rättigheter”, vilket även har föreslagits av Europeiska datatillsynsmannen i dennes yttrande.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Artikel 24 –punkt 13

Kommissionens förslag

13. Var och en får, enligt de lagar, författningar och förfaranden som gäller i den stat som överförde uppgifterna väcka talan eller, vid behov anhängiggöra ett klagomål vid de behöriga myndigheterna eller domstolarna i den staten beträffande de uppgifter som rör honom eller henne och som har registrerats i det centrala systemet, för att utöva sina rättigheter enligt punkt 3. De nationella tillsynsmyndigheternas skyldighet att bistå och på begäran ge råd till den registrerade i enlighet med **punkt 13** ska hela tiden kvarstå under dessa förfaranden.

Ändringsförslag

13. Var och en får, enligt de lagar, författningar och förfaranden som gäller i den stat som överförde uppgifterna väcka talan eller, vid behov anhängiggöra ett klagomål vid de behöriga myndigheterna eller domstolarna i den staten beträffande de uppgifter som rör honom eller henne och som har registrerats i det centrala systemet, för att utöva sina rättigheter enligt punkt 3. De nationella tillsynsmyndigheternas skyldighet att bistå och på begäran ge råd till den registrerade i enlighet med **punkt 11** ska hela tiden kvarstå under dessa förfaranden.

Or. en

Motivering

Tekniskt ändringsförslag.

MOTIVERING

Eurodac inrättades genom rådets förordning (EG) nr 2725/2000 om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av Dublinkonventionen¹. Kommissionen antog i december 2008² ett förslag till omarbetning av förslaget till ändring av Eurodacförordningen i syfte att säkerställa ett effektivare stöd till tillämpningen av Dublinförordningen, på ett korrekt sätt ta itu med dataskyddsproblemen och beakta utvecklingen inom asylregelverket och de tekniska framsteg som skett sedan förordningen antogs 2000. Förslaget anpassade också den förvaltningsmässiga it-strukturen till den som används i förordningarna om SIS-II och VIS genom att föreskriva att arbetsuppgifterna i samband med den operativa förvaltningen av Eurodac skulle övertas av den framtida byrån för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa³.

I maj 2009 antog Europaparlamentet i en lagstiftningsresolution⁴ kommissionens förslag tillsammans med en rad ändringsförslag.

I september 2009 antog kommissionen ett ändrat förslag för att dels ta hänsyn till Europaparlamentets resolution och utfallet av förhandlingarna i rådet, dels ge medlemsstaternas rättstillämpande myndigheter och Europol möjlighet att få tillgång till Eurodacs centrala databas för att förebygga, upptäcka eller utreda terroristbrott eller andra grova brott⁵. I det förslaget infördes en övergångsbestämmelse som ska tillåta sådan tillgång i brottsbekämpningssyfte samt en rad kompletterande bestämmelser. Härigenom ändrades det tidigare förslaget från december 2008. Samtidigt lade kommissionen fram ett förslag till rådets beslut om medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheters och Europolis framställningar om jämförelser med Eurodacuppgifter i brottsbekämpande syfte⁶, där det ingick exakta bestämmelser om denna tillgång⁷.

Europaparlamentet har inte antagit någon lagstiftningsresolution om förslagen från september 2009.

Rådets förslag har blivit inaktuellt som en följd av Lissabonfördragets ikraftträdande. Enligt meddelandet om konsekvenser av Lissabonfördragets ikraftträdande för pågående

¹ EGT L 62, 5.3.2002, s. 1.

² Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av förordning (EG) nr [.../...] [om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har gett in i någon medlemsstat], KOM(2008)0825.

³ Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa [KOM(2009)0293]; förslaget antogs den 24 juni 2009. Ett ändrat förslag antogs den 19 mars 2010: Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) .../... om inrättande av en byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa, KOM(2010)0093.

⁴ Inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck (omarbetning), P6_TA(2009)0378.

⁵ Rådet efterlyste ett sådant förslag i sina slutsatser av den 12–13 juni 2007 om tillgång till Eurodac för medlemsstaternas polismyndigheter och brottsbekämpande myndigheter samt för Europol.

⁶ KOM(2009)0344.

⁷ KOM(2010)0555, s. 2–3.

interinstitutionella beslutsförfaranden¹ ska sådana förslag formellt dras tillbaka och ersättas med nya förslag som är anpassade till de nya reglerna i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget).

I det förslag som kommissionen lade fram den 11 oktober 2010 avskaffas möjligheten till tillgång i brottsbekämpningssyfte som fanns i förslaget från september 2009. Förslaget tar också hänsyn till Europaparlamentets resolution från 2009. Dessutom införs två nya inslag:

- I artikel 18.4 förtydligas kravet att maskinellt genererade träffar ska kontrolleras av en expert på fingeravtryck.
- I artikel 24.1 införs bestämmelser som behövs för att den kommitté som avses i Dublinförordningen ska kunna införa uppgifter om Eurodac i den broschyr som ska förberedas enligt artikel 4.3.

I sin motivering underbygger kommissionen beslutet att i det aktuella förslaget stryka bestämmelserna om tillgång i brottsbekämpningssyfte genom att understryka behovet av att genomdriva förhandlingarna om asylpaketet och göra det lättare att ingå ett avtal om Eurodacförordningen. Om antagandet av Eurodacförordningen på så sätt kan påskyndas bör detta enligt kommissionens uppfattning också underlätta inrättandet av byrån för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa, eftersom den byrån ska ansvara även för driften av Eurodac². Föredraganden delar dessa argument men anser att man i ett senare skede bör titta på möjligheterna för medlemsstaternas utsedda myndigheter och Europeiska polisbyrån (Europol) att göra framställningar om jämförelser av fingeravtryck med fingeravtryck som är lagrade i Eurodacs centrala databas i syfte att förebygga, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott³.

Föredraganden har lagt fram en rad ändringsförslag som faller inom två kategorier: dels tekniska ändringsförslag (t.ex. anpassning till Lissabonfördragets bestämmelser, hänvisningar till det omarbetade förslaget till skyddsdirektiv, interna hänvisningar), dels ändringsförslag som syftar till att förtydliga texten (t.ex. ersättande av termen ”teknik” med ”tekniker” i

¹ KOM(2009)0665.

² KOM(2010)0555, s. 3.

³ Den princip som ingick i 2009 års förslag var att en lyckad jämförelse som resulterat i en träff från Eurodac skulle åtföljas av alla de uppgifter som Eurodac lagrar när det gäller det berörda fingeravtrycket. I kommissionens konsekvensbedömning anges för närvarande följande: ”För närvarande finns ett antal EU-instrument som ger en medlemsstat möjlighet att i brottsbekämpande syfte göra sökningar på fingeravtryck och andra uppgifter som innehåller av en annan medlemsstat [...] men det finns inte något enhetligt system tillgängligt för brottsbekämpande myndigheter som gör det möjligt att avgöra vilken medlemsstat som har information om en asylsökande.” Rådets beslut 2008/615/RIF om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet (Prümbeslutet), kan vara ett ändamålsenligt verktyg men bara i de fall då medlemsstaterna sparar fingeravtryck av asylsökande tillsammans med andra fingeravtryck som insamlats av de brottsbekämpande myndigheterna i ett nationellt informationssystem för bedrägeribekämpning. Ett annat instrument som skulle kunna användas för sökningar på fingeravtryck är rambeslut 2006/960/RIF om förenklat informations- och underrättelseutbyte mellan de brottsbekämpande myndigheterna i Europeiska unionens medlemsstater (FWD 2006/960), men bara på vissa villkor. Det sista instrument som medlemsstaterna skulle kunna använda är ömsesidig rättslig hjälp, i enlighet med vilken medlemsstaternas rättsliga myndigheter kan begära åtkomst till brottsrelaterade och andra samlingar av fingeravtryck, bl.a. asylsökandes, med stöd i konventionen om ömsesidig rättslig hjälp i brottmål. Begäran bör riktas till alla de medlemsstater som anses ha den relevanta informationen (dvs. potentiellt sett alla övriga medlemsstater). För mer detaljerad information, se SEK(2009)0936, s. 8–9.

artikel 4 samt förtydliganden när det gäller artikel 4.4 om kommissionens roll under övergångsperioden, tillägg i statistikdelen och klargöranden beträffande rätten till åtkomst till uppgifter).